

Naoki Urasawa
presenta
Horrible Story



MONSTER



Libro 13

Cuando la verdad salga a la luz

BIBLIOTECA



presents

MONSTER

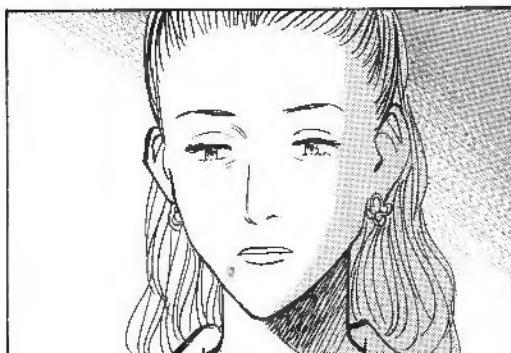
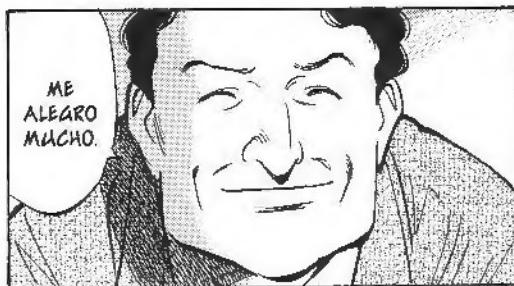
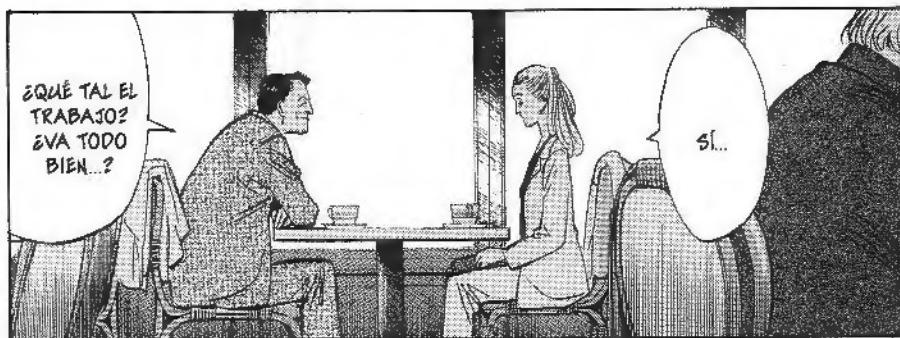
Richard Brown es un ex policía que tuvo que abandonar el cuerpo a causa de su actuación en un caso. Posteriormente, cayó en el alcoholismo, pero ahora ha conseguido abandonar su antiguo vicio. No obstante, su implicación en los planes de Johan y en el destino del Dr. Temma podría jugársela una mala pasada en su nueva faceta como detective privado...



00013

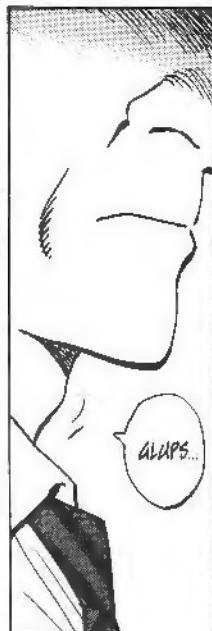
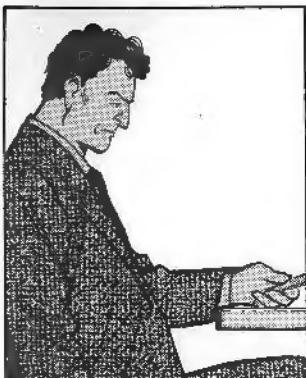
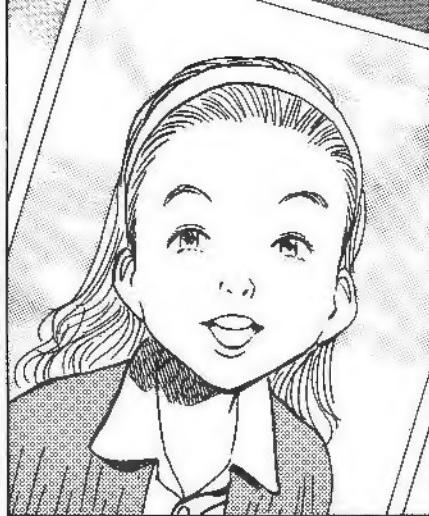
8 480002 105088

4,15 euros











CAPÍTULO 51

RICHARD

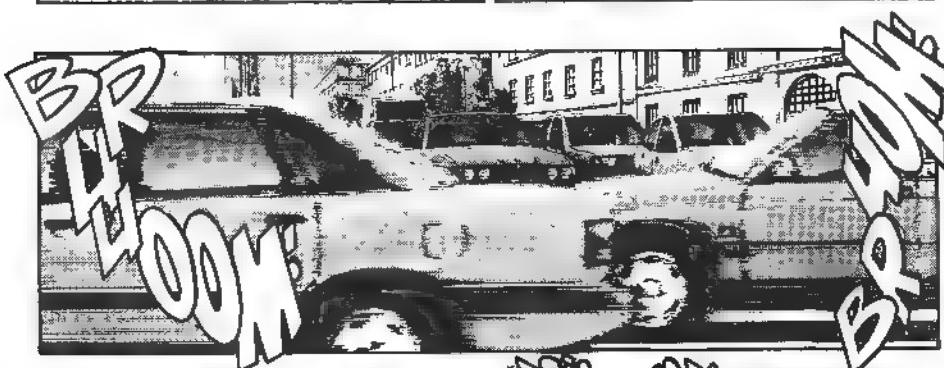


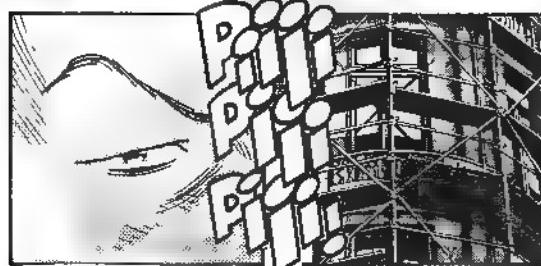


















KARL
NEUMANN
ESTUDIANTE
DE EMPRESA-
RIALES EN LA
UNIVERSIDAD
DE MÜNICH

PARECE
QUE SE HACE
PASAR POR HIJO
DE SCHUWALD,
COMO EL FALLE-
CIDO EDMUND
FAHREN.

TODAVÍA
NO SE HA
COMPROBA-
DO SI REAL-
MENTE LO
ES

SIN EMBARGO,
ESTÁ CLARO
QUE ESTE CHI-
CO TIENE AL-
GO QUE VER
CON EL CA-
SO...

SEÑOR
RICHARD,
YA TERMÍ-
NE DE LIM-
PIAR SI NO
SE LE OFRE-
CE NADA
MÁS...

FAH, SE-
ÑORA LAK-
WITZ: NO,
ESTÁ BIEN.
MUCHAS
GRACIAS

HA SIDO
UN PLA-
CER.

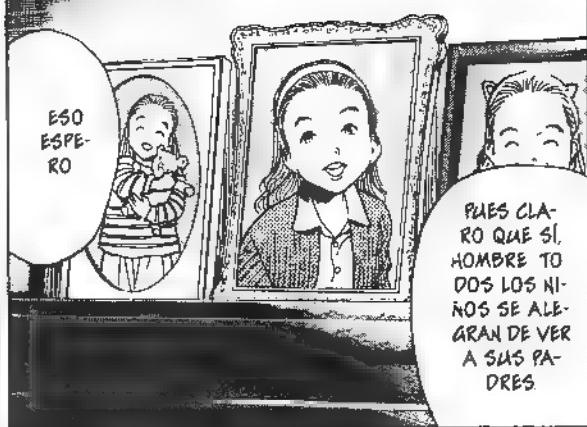
NO HAY MU-
CHOS HOMBRES
QUE TENGAN LA
CASA TAN ORDE-
NADA VIVIEN-
DO SOLOS.

Bueno,
TAMBIÉN HA
HABIDO ÉPO-
CAS EN LAS
QUE NO HA
ESTADO ASÍ

VEO QUE
HAY UNA
NUEVA FO-
TO DE SU
HIJA

sí.

PRONTO
PODRÉ
VERLA



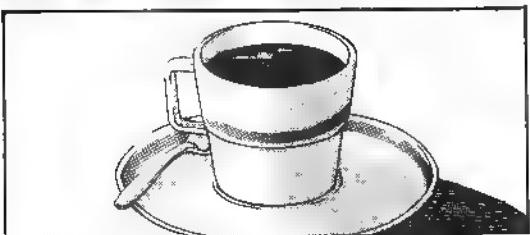
QUI-
ZÁ SEAS
OTRO FAR-
SANTE

O TAL
VEZ
NO

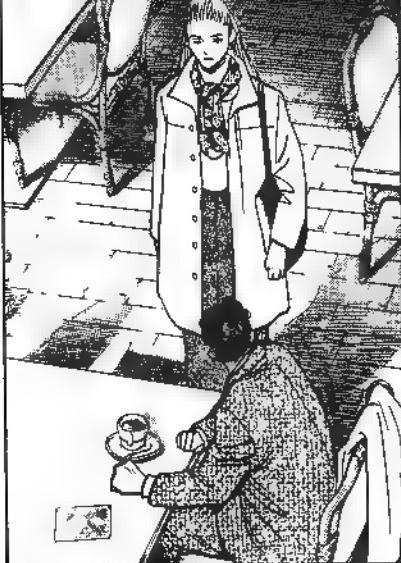
SEA
COMO SEA,
I DESCUBRIRÉ
LA VERDAD
Sobre TI.

Y SI REAL-
MENTE ERES
SU HIJO

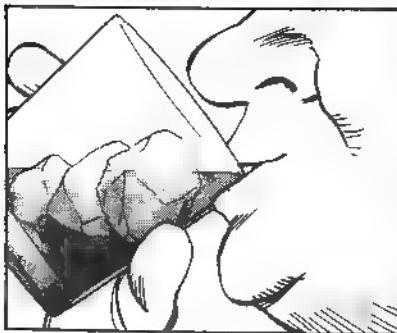
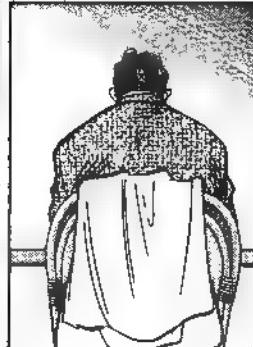
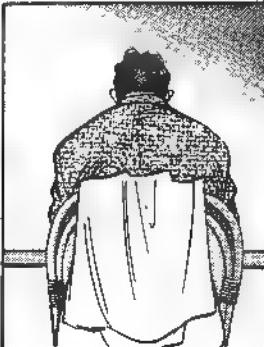
RECUERDA
QUE UN PA-
DRE SIEMPRE
DESEA VER
A SU VÁS-
TAGO





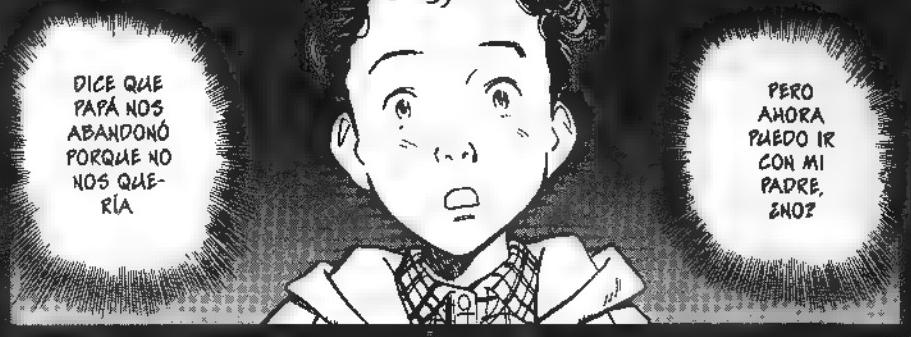


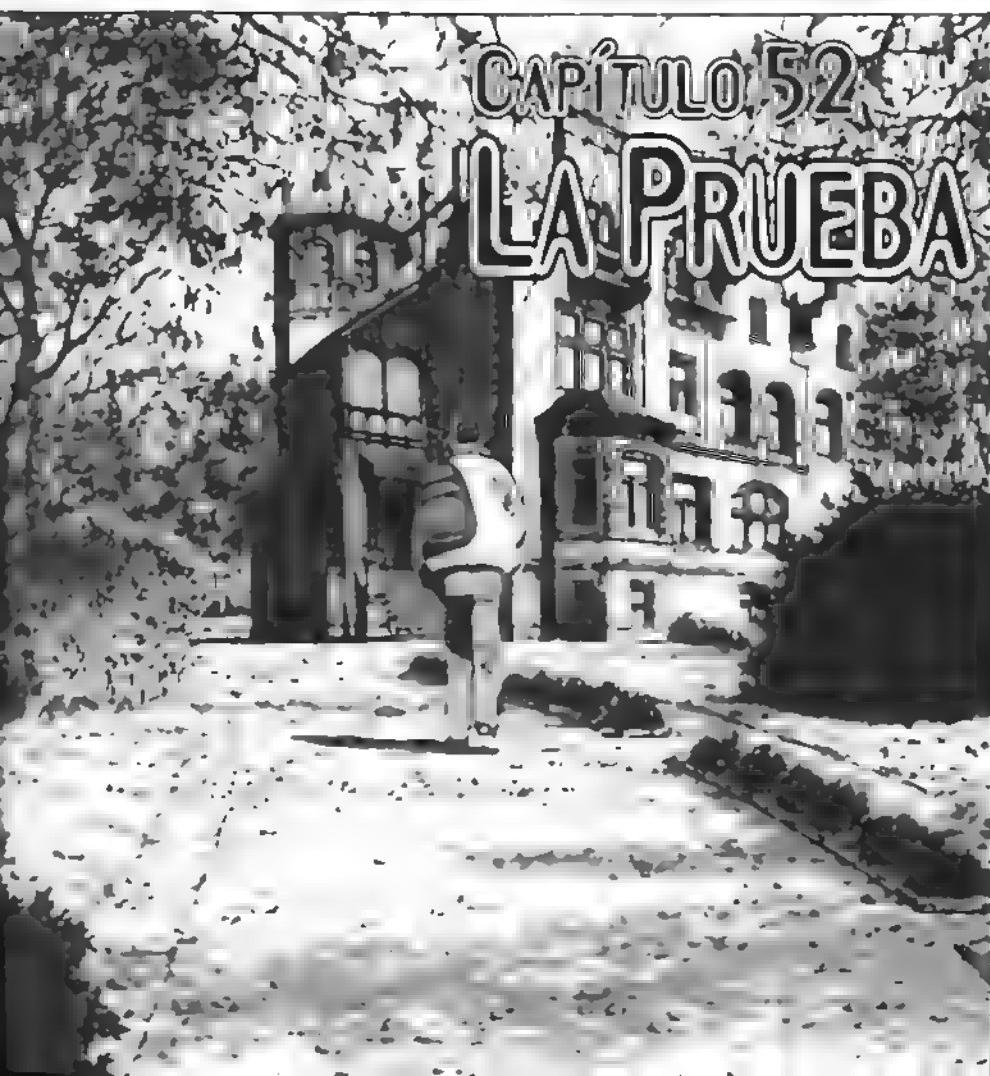
CLINA











"SIN NADIE A QUIEN AMAR,
LOS MARGOS
FLORECÍAN CON
TODO SU ESPLendor "

"SIN NA-
DIE A QUIEN
CUIDAR, LOS
ÁRBOLES DE
PIERIA SE
AGITABAN
AL VIENTO"

"AAH, IS
EL RASTRO DE
SANGRE TRAS
LOS PASOS DE
UN HOMBRE
SEN HOM-
BRE"

"QUE UNA
RÁFAGA DE
VENTO IN-
TENTA BO-
RAR "

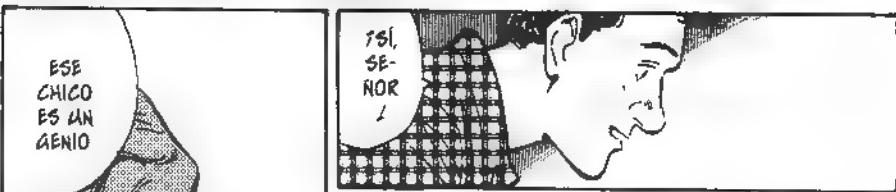
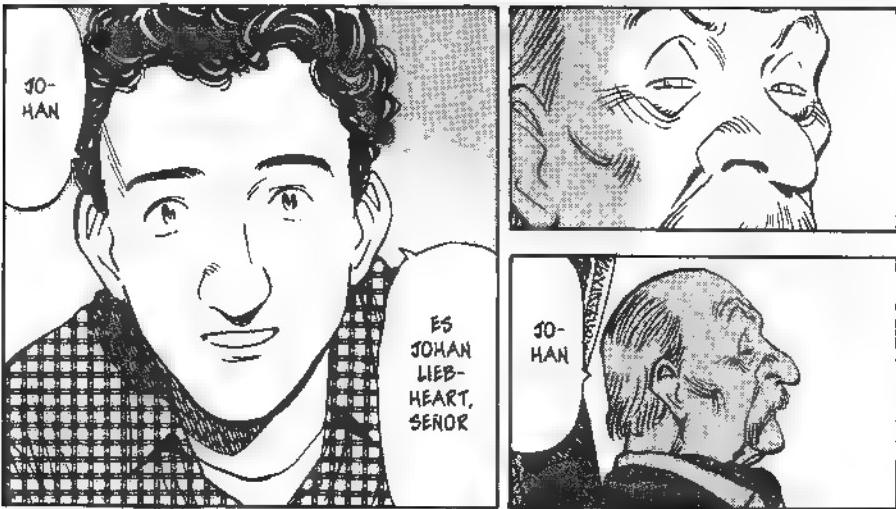
ENCO
LONTO

NEUMANN.
DEBO ADMI-
TRIR QUE HAS
MEJORADO
Pero a lo
mejor

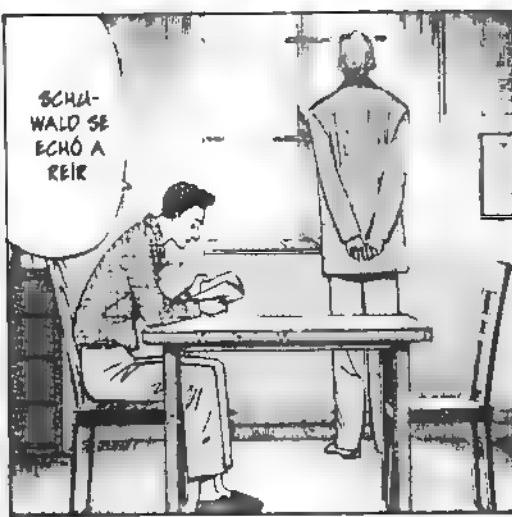
EN
MÁS
ATA
AS
SEÑOR

SE NOTA
QUE PRACTI-
CAS TODOS
LOS DÍAS.
CHICO

ES IMPRE-
SIONANTE QUE
HAYAS ADQUI-
RIDO ESTE NI-
VEL DE LATÍN
EN TAN POCO
TIEMPO







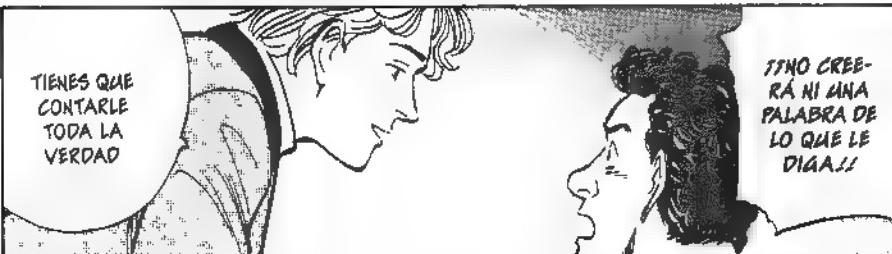


IVA TE
DIJE QUE
SAMÁS HE
TENIDO ESA
INTENCIÓN



EN VÉZ DE
ESO PENSARÍA
QUE SOY UNA
HIENA MÁS AL
ACECHO ESPERA-
RANDO A QUE
MURIERA PARA
HACERME CON SU
HERENCIA

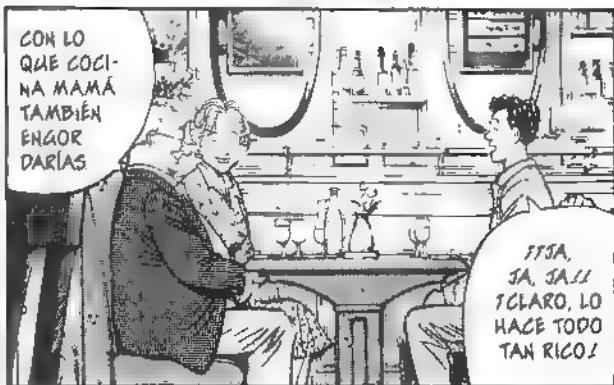
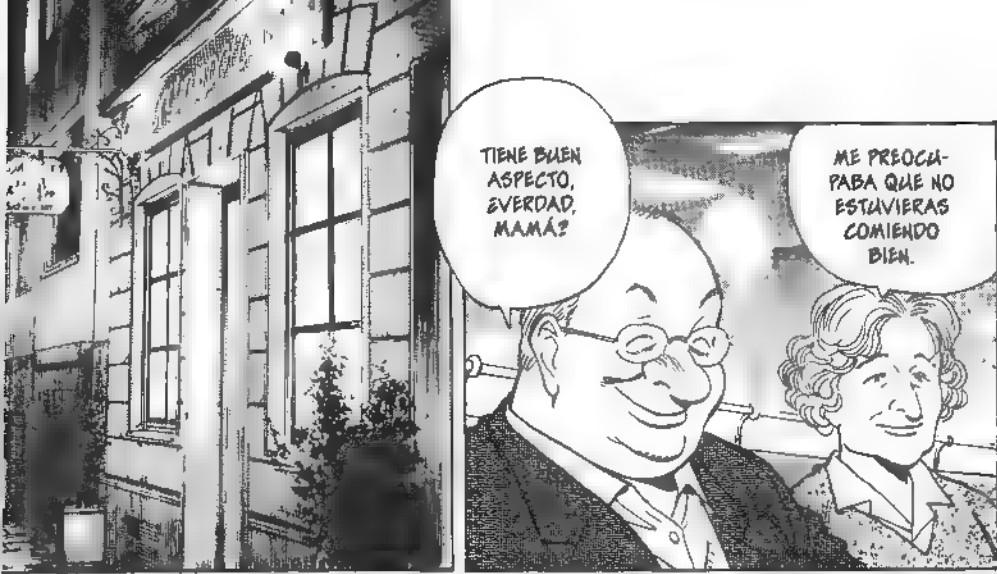


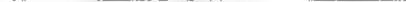
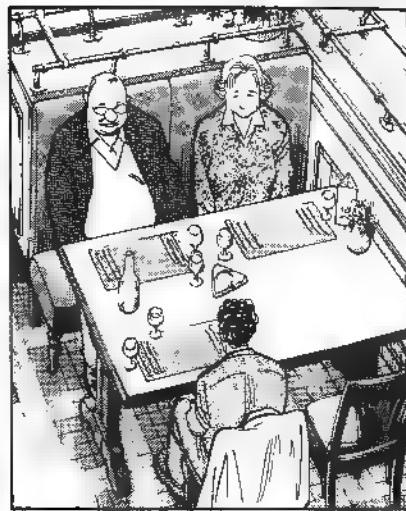










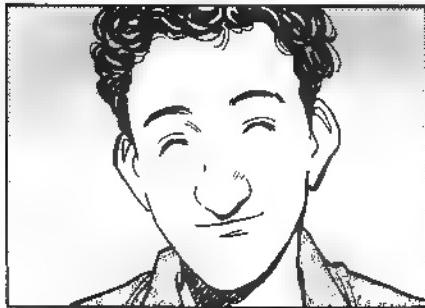


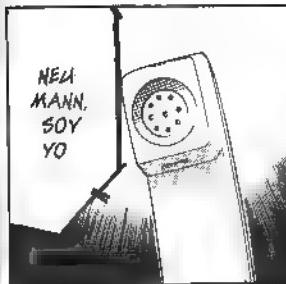
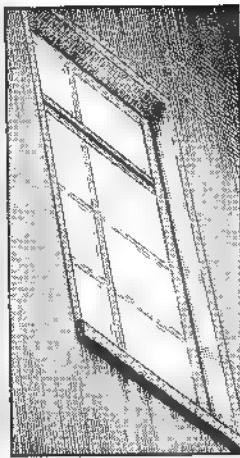
EHAS PENSA
DO EN LO QUE
HABLAMOS
LA ÚLTIMA
VEZ ?

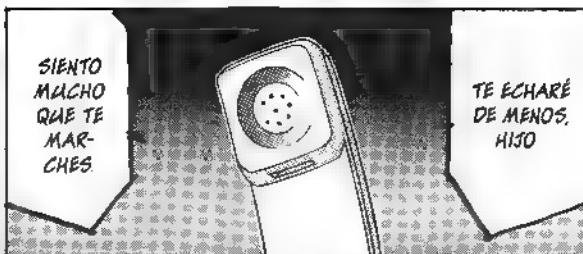
EQUIERES SER
NUESTRO HIJO
ADOPTIVO EN
TODOS LOS
ASPECTOS
?



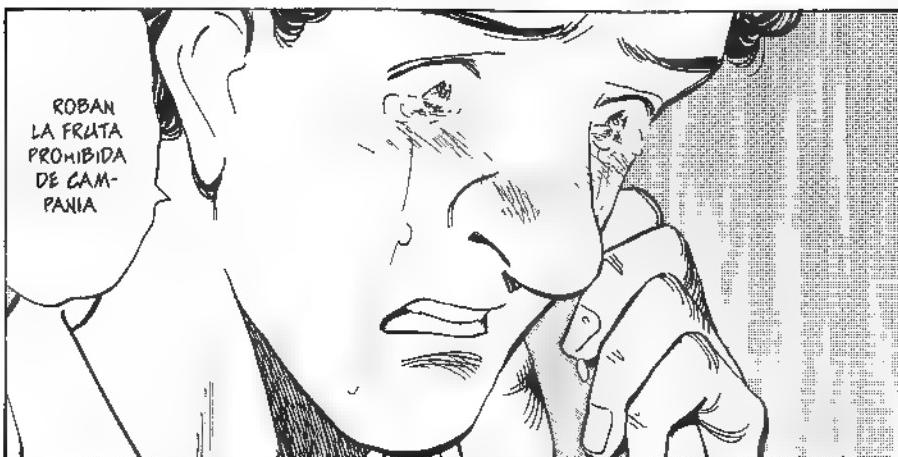




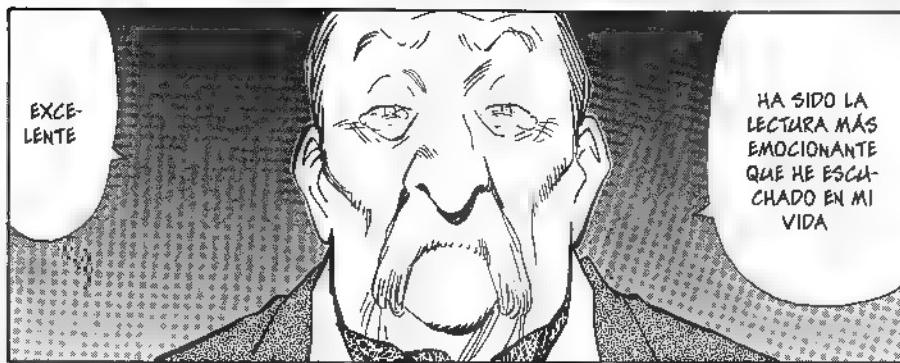














ESTA ES LA
PATA DE CO-
NEJO QUE LE
DI A TU MA-
DRE, A MAR-
GOT, CUANDO
SE FUÉ

ERA UN
AMULETO
QUE DEBÍA
PROTEGER
TE TODA LA
VIDA



TÓMA-
LA, ES
TAYA













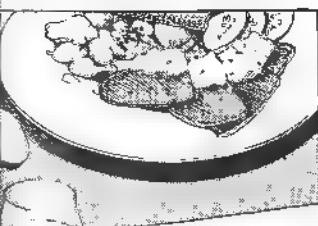




CAPÍTULO 53
CUANDO LA VERDAD
SALGA A LA LUZ

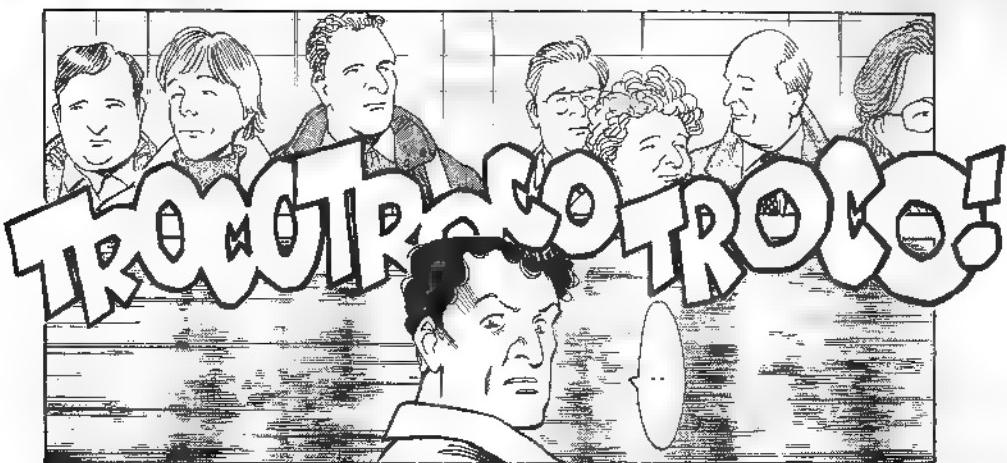


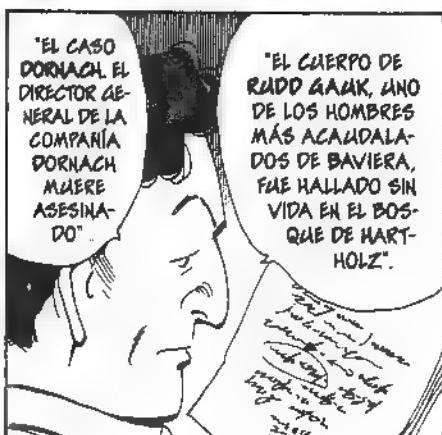
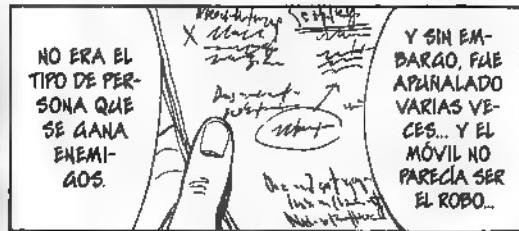






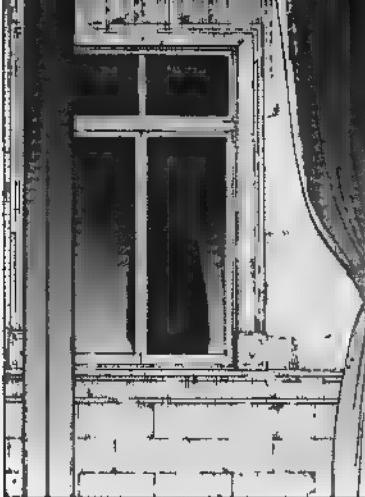


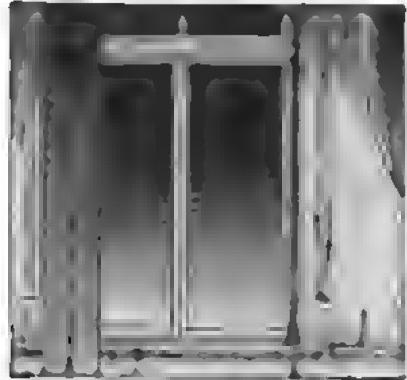
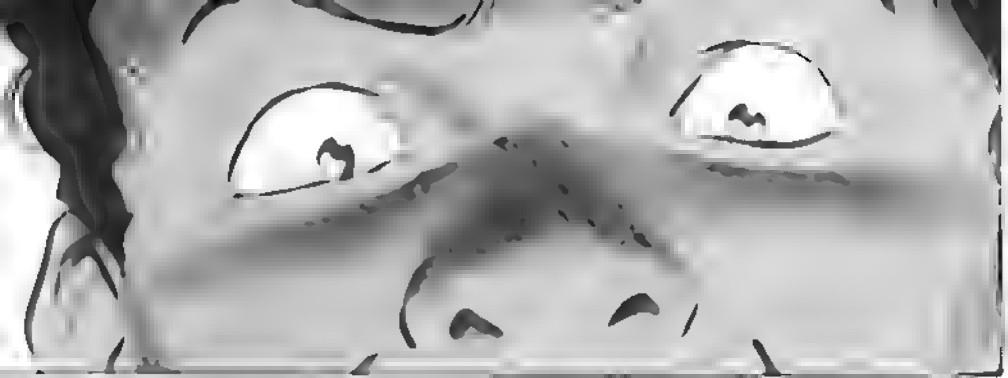


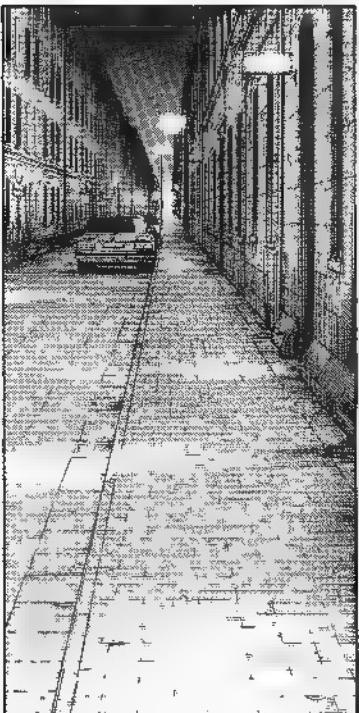


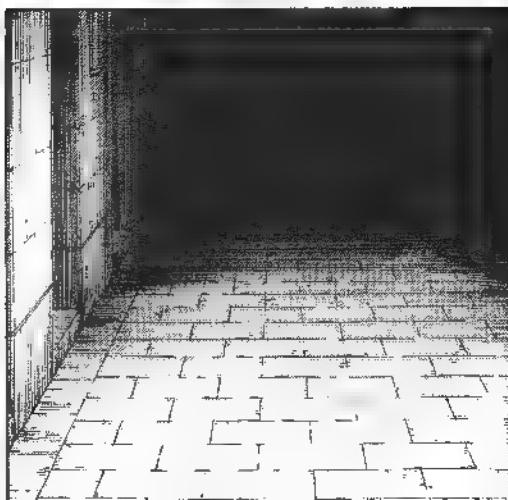
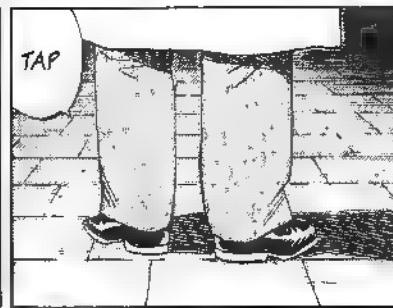
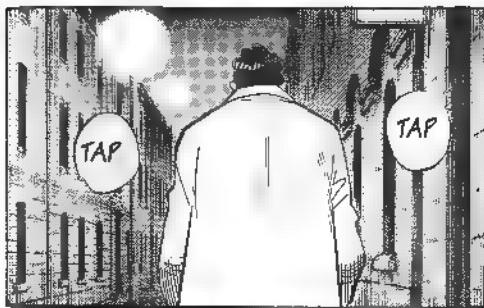




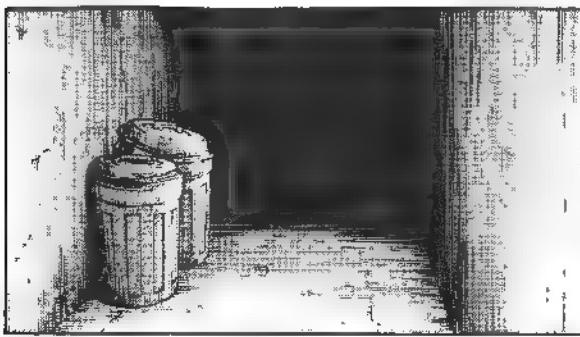
















München 7.3.97

Sehr geehrter Herr Dr. Gillen

QUERIDO DR
GILLEN.

HE LEÍDO CON
GRAN INTERÉS
EL ESTUDIO DE
LA TEORÍA GENE-
RAL DE PSICOLO-
GIA CRIMINAL QUE
ME MANDASTE EL
OTRO DÍA.

ME ALEGRA SOBREMEN-
RA VER QUÉ
ALGUIEN QUE
FUE MI ALUM-
NO EN LA UNI-
VERSIDAD DE
DISSeldorf.

ES AHORA
UNO DE LOS
NOMBRES MÁS
IMPORTANTES
EN EL CAMPO
DE LA CRIMI-
NOLOGÍA.

SÉ QUE DEBES
DE ESTAR MUY
OCUPADO, GI-
LLEN, PERO ME
GUSTARÍA.

RUDI-ULRICH GILLEN

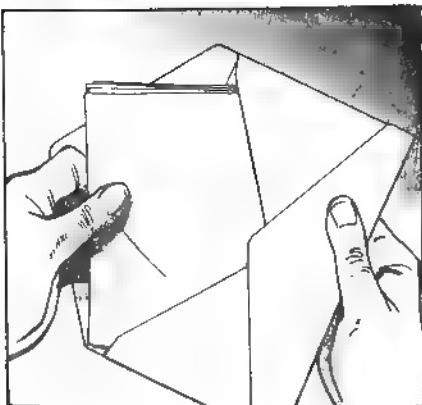
PEDIRTE UN FAVOR ES SOBRE TU PACIENTE PETER SURGENS, DEL QUE ME HABLASTE HACE UN TIEMPO.

CUANDO TE ENTREVISTASTE CON ÉL PARECE QUE TE DIO QUE HABÍA COMETIDO SUS CRÍMENES PORQUE UN "AMIGO" LE HABÍA ORDENADO QUE LO HICIERA.



MI MEMORIA YA NO FUNCIONA MUY BIEN Y NO RECUERDO LOS DETALLES DEL CASO ASÍ QUE TE ESTARÍA MUY AGRADECIDO SI PUDIERAS RECORDARME.

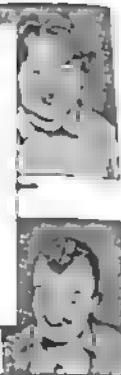
EL NOMBRE DE ESE "AMIGO"



PS:



EN LA UNI-
VERSIDAD, TÚ
ERAS UNO DE
LOS MEJORES
ALUMNOS DE
TU PROMO-
CIÓN



PERO HABÍA
OTRO MACHA-
CHO, UN ALUM-
NO REALMENTE
BRILLANTE.

EL SE ESPE-
LIZÓ EN NEURO-
CIRUGÍA, Y ACTU-
ALMENTE ES
EL PRINCIPAL
SOSPECHOSO
DE UNA SERIE
DE ASESINATOS
COMETIDOS
EN EXTRARRA-
CIRCUNSTAN-
CIAS



ME AUSTA-
RIA QUE ME
CONTARAS
LO QUE SE-
PAS DE ESE
HOMBRE



ME PREGUN-
TO QUÉ TIPO
DE PERSO-
NA ERA

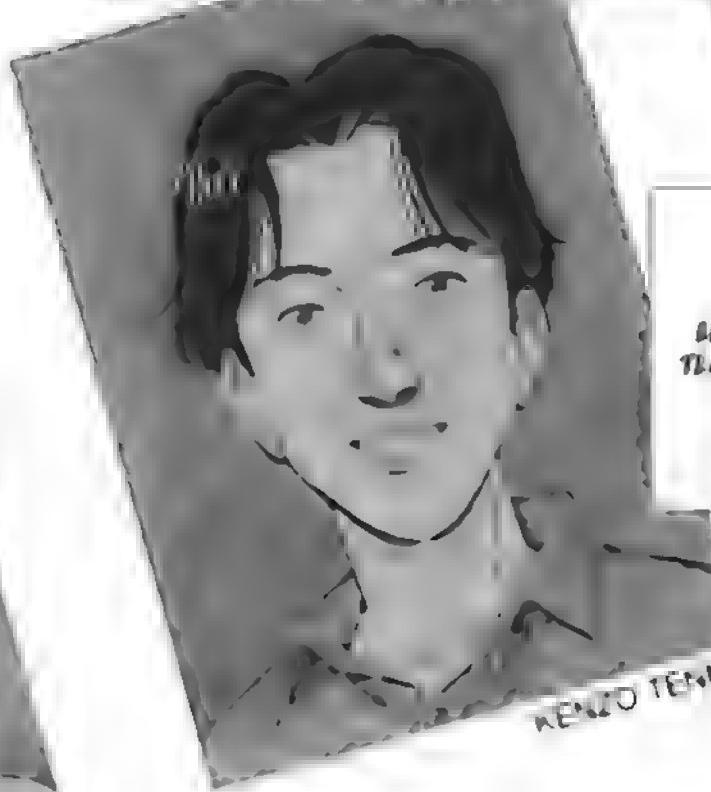
Y DÓNDE
ESTARÁ
ESCON-
DIÉNDOSE
AHORA





CAPÍTULO 54

UN SOLO ASESINO



EL DR
THAMA

NEURO TEMA



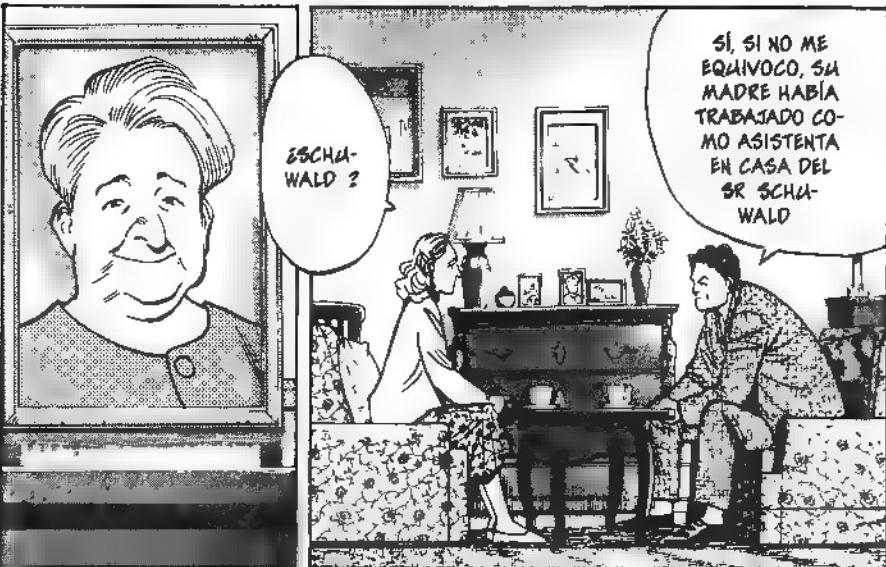
DACHAU, BAVIERA.



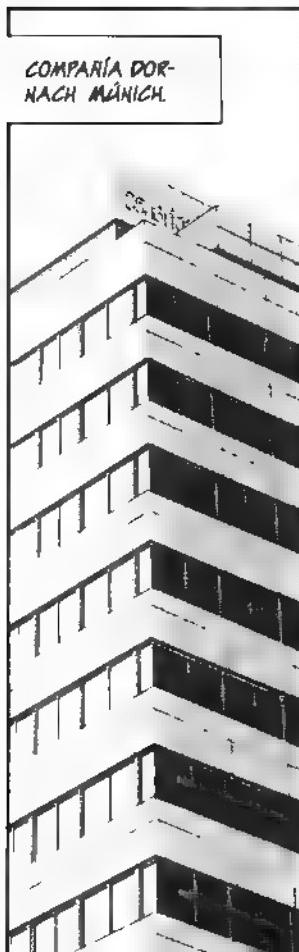
Bueno... AHORA SOY INVESTIGADOR PRIVADO

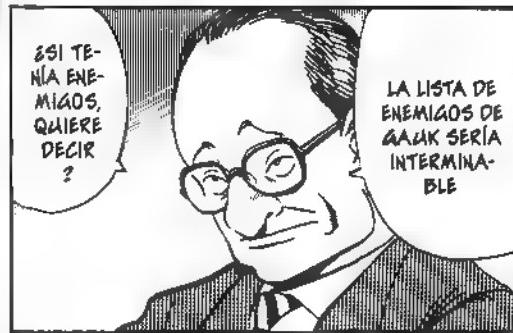


ELE IMPORTARIA QUE LE HICIERA UNAS PREGUNTAS SOBRE EL ASESINATO DE SU MADRE, EL CASO DEL ASESINO DE LA VOZ DIVINA?

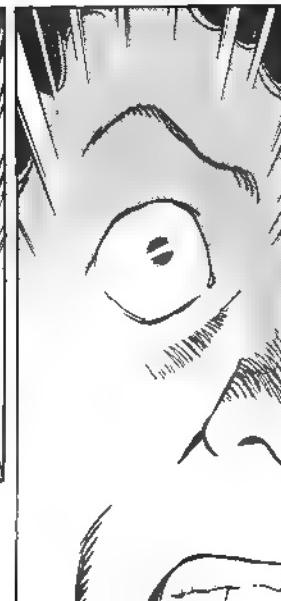
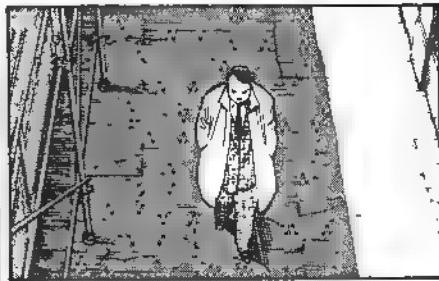


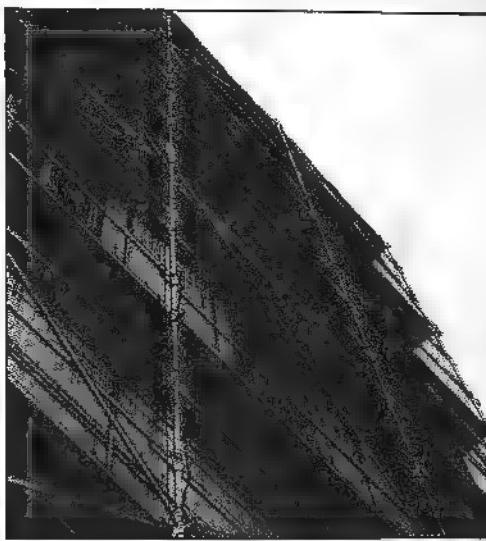












FUE UNA
VERDADE-
RA LÁSTI-
MA. ERA
UN BUEN
HOMBRE

MORIR
A MANOS
DE UN PER-
TURBADO CO-
MO ÉSE... ¿CÓMO
PUEDE ALGUIEN
DECIR QUE MA-
TA PORQUE OYE
VOCES?

NO SABÍA
QUE HANS
FUERA TAN
BUENA PER-
SONA

SÍ, SOLÍA
CONVIDAR
ME A BE-
BER

EVERDAD QUE
HABÍA TRABA-
DO COMO CHÓFER
PARTICULAR DEL
SEÑOR SCHAU-
WALD?

CREO
QUE
SÍ.
PERO
DE AQUELLO
HAZ MUCHO
TIEMPO, MÁS
DE 30 AÑOS
QUÍZAS.

¿SABE
POR QUÉ
LE DES-
PIDIÓ?

CREO QUE
FUE PORQUE
EN AQUEL EN-
TONCES SCHAU-
WALD SE QUÉ-
DÓ EN LA
RUINA

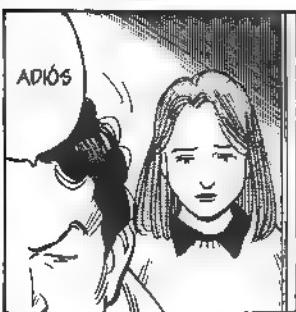
ENTIENDO
ENTONCES NO
ES QUE HU-
BIESE NINGÚN
MALENTENDI-
DO ENTRE
ELLOS

ESCÚCHE-
ME BIEN EN
MEMORIA
DE HANS,
LE DIRÉ
QUE

HANS TRATA-
BA IGUAL A ESE
TAL VAMPIRO DE
BAVIERA FORRADO
DE DINERO QUE A
NOSOTROS, LOS
POBRETONES
DEL BAR

PARA ÉL
NO HABÍA
DIFEREN-
CIA ALGU-
NA. ERA UN
BUEN HOM-
BRE, SE LO
ASEGU-
RO











HE COMPROBADO QUE MI INTUICIÓN DEL OTRO DÍA ERA CIERTA.

LOS CASOS QUE NO LO AGRÉ RESOLVER CUANDO ESTABA EN EL CUERPO

S. APANTAN TODOS EN LA MISMA DIRECCIÓN!

EL ASESINO DE LA VOZ DIVINA.

EL ASESINATO DEL DIRECTOR DE DORNACH.

EL ASESINATO DEL CONTABLE

TODOS ESTOS CASOS SON APARENTEMENTE INCONEXOS.

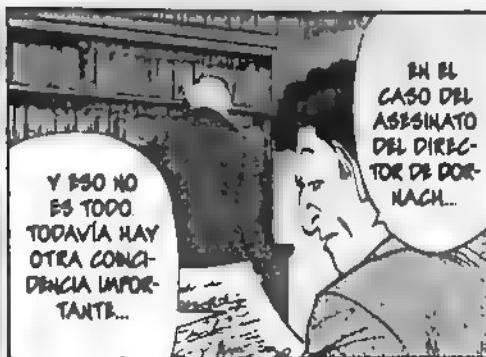
EL MODUS OPERANDI ES DISTINTO EN CADA CASO. LAS VÍCTIMAS NO GUARDAN RELACIÓN ALGUNA ENTRE SI, Y EL TIEMPO TRANSCURRIDO ENTRE UNO Y OTRO ASESINATO ES, ASIMISMO, IRREGULAR.

ADÉMÁS, EN NINGUNO DE LOS CASOS PARECE HABER TAMPoco UN MÓVIL ECONÓMICO SIN EMBARGO, TODOS LOS HECHOS APUNTAN A QUE...

SI HAY UN DENOMINADOR COMÚN.

TODAS ESTAS PERSONAS MUEREN PARA...

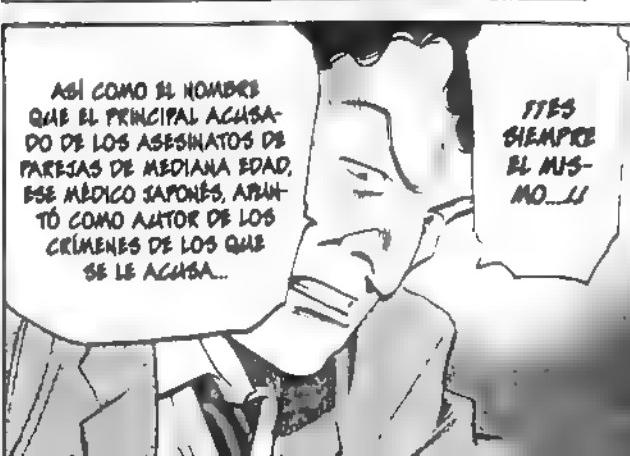
...PARA
DEJAR AB-
SOLUTAMENTE
SOLO AL SE-
NOR SCHU-
WALD.

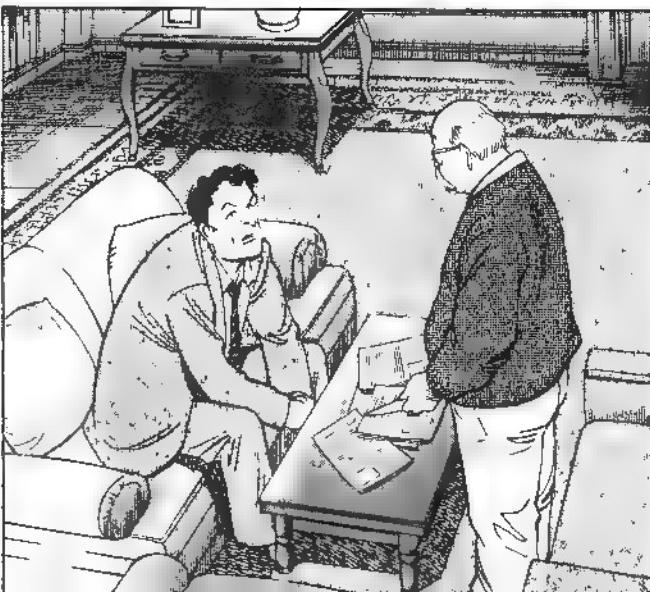
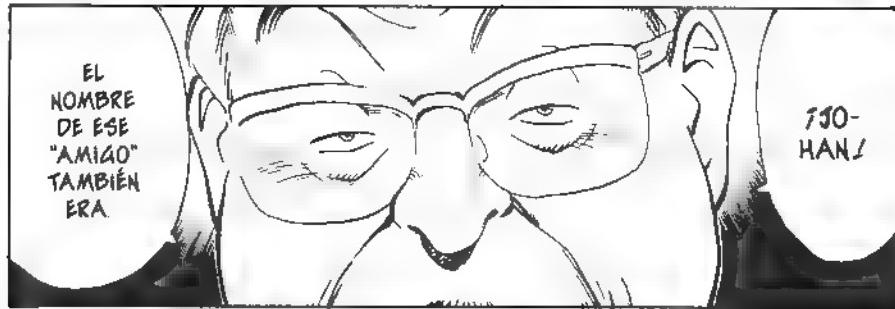


POCO ANTES DE LA
MUERTE, BAUK DISO
QUE TENIA UNA IM-
PORTANTE REUNIÓN
DE NEGOCIOS CON
ALGUIEN. EL NOM-
BRE DE ESE AL-
GUÍEN...



...Y EL HOMBRE
QUE EL ASESINO
DE LA VOZ DIVI-
NA DISO ESCRITO
EN LA PARED DE LAS ESC-
NAS DE SUS
CRIMENES...





ES UN NOMBRE MUY COMÚN TAMPOCO PODEMOS ASEGURAR QUE SE TRATE DE LA MISMA PERSONA EN TODOS LOS CASOS

NO OBSTANTE SI FUERA EL MISMO HOMBRE, ENTONCES ESTARIAMOS DICHIENDO QUE ESE TAL JOHAN TRAZÓ UN CUIDADOSO PLAN PARA ASESTAR, DURANTE CUATRO AÑOS

A TODAS LAS PERSONAS CERCANAS A SCHUWALD

Y POR SI FUERA POCO, LA QUE DIO A LUZ AL HIJO DE SCHUWALD, MARGOT LANGE, TAMBÍEN FUE ASESIÑADA

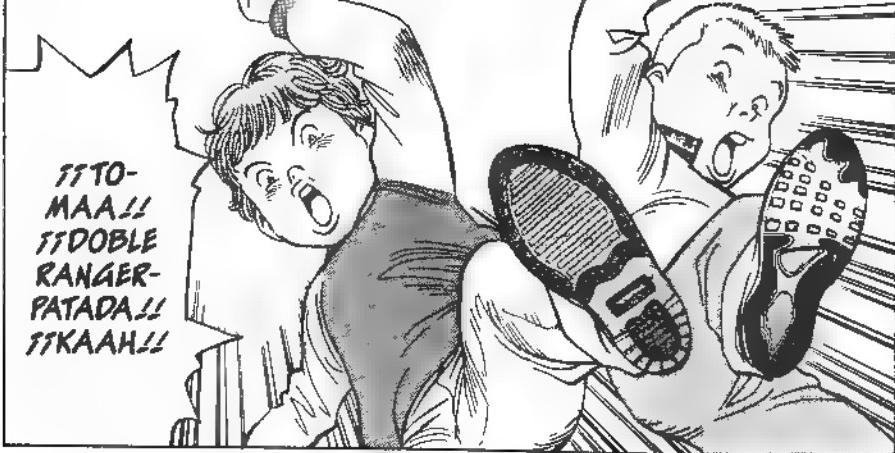
SI LO QUE PENSAMOS ES CIERTO

Y EL QUE SE HACIA PASAR POR SU HIJO, JUSTO ANTES DE QUE APAREciese EL VERDADERO, SUPUESTAMENTE SE SUICIDÓ

ESTDÓNDE ESTÁ AHORA EL TAL JOHAN

VAYA,
JOHAN
YA ESTÁ
AQUÍ

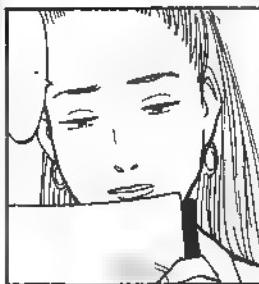
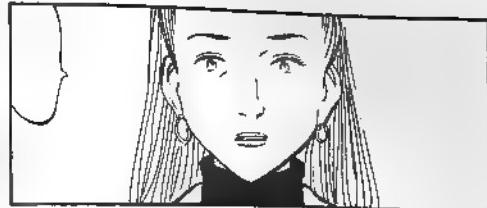


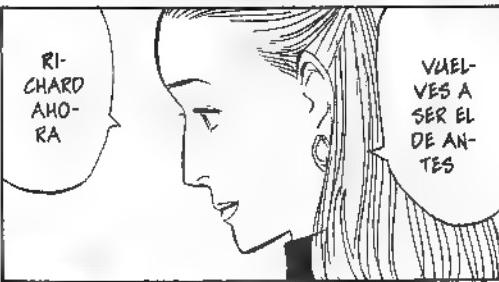












PARECE
QUE VUEL-
VAS A SER
EL JOVIAL
DETECTIVE
QUE ERAIS
ANTES.

ES COMO
CUANDO
NOS CO-
NOCIMOS

GRA-
CIAS.

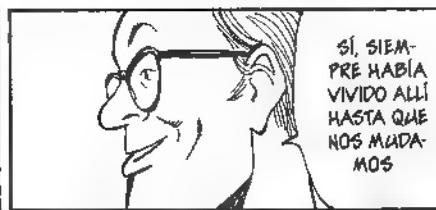


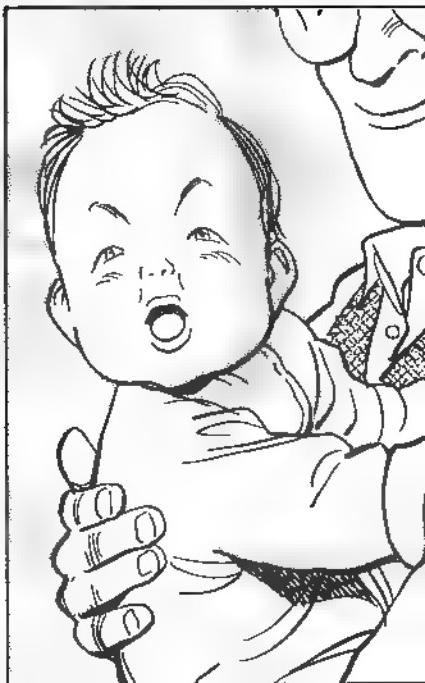
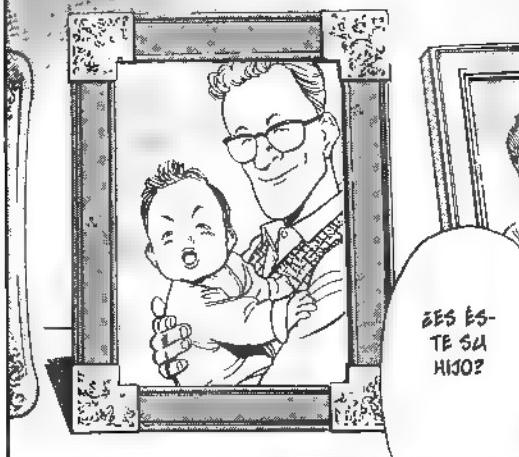
OFFENBACH
LAND DE HESSE

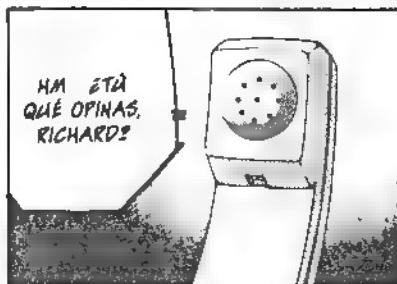


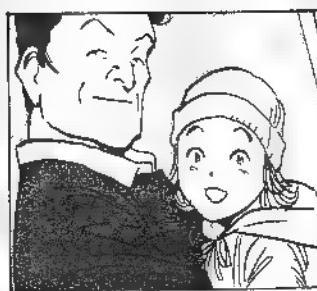
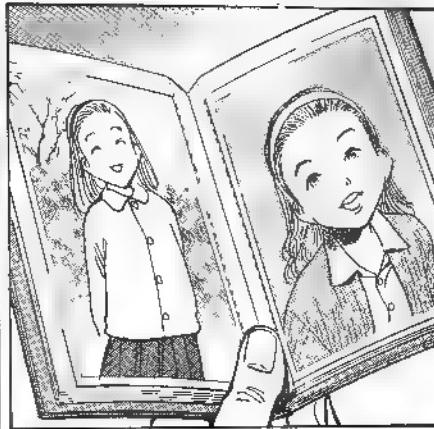
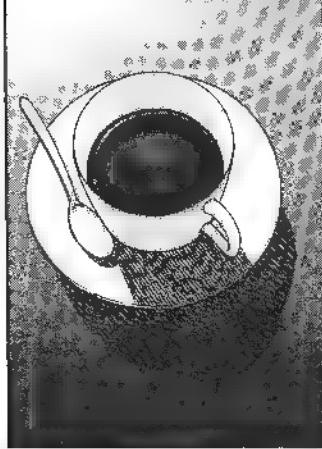
¿QUÉ LES
PARECEZ SI
FIRMAN AHO-
RA EL CONTRA-
TO, SE PUEDEN
BENEFICIAR
DE

SÍ PERO
ES QUE NO-
SOTROS YA
TENEMOS UN
SEGURIDAD
ESABE?





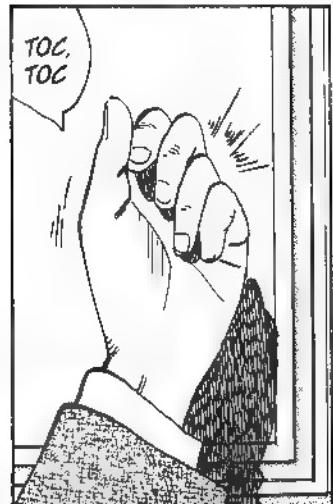
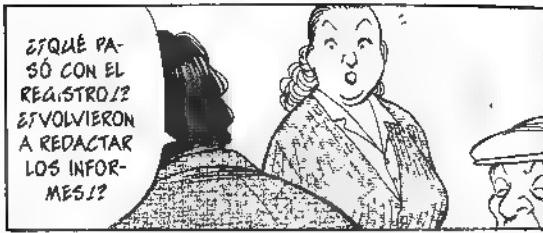


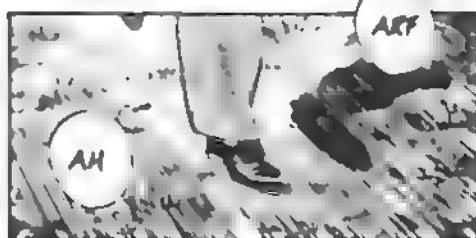


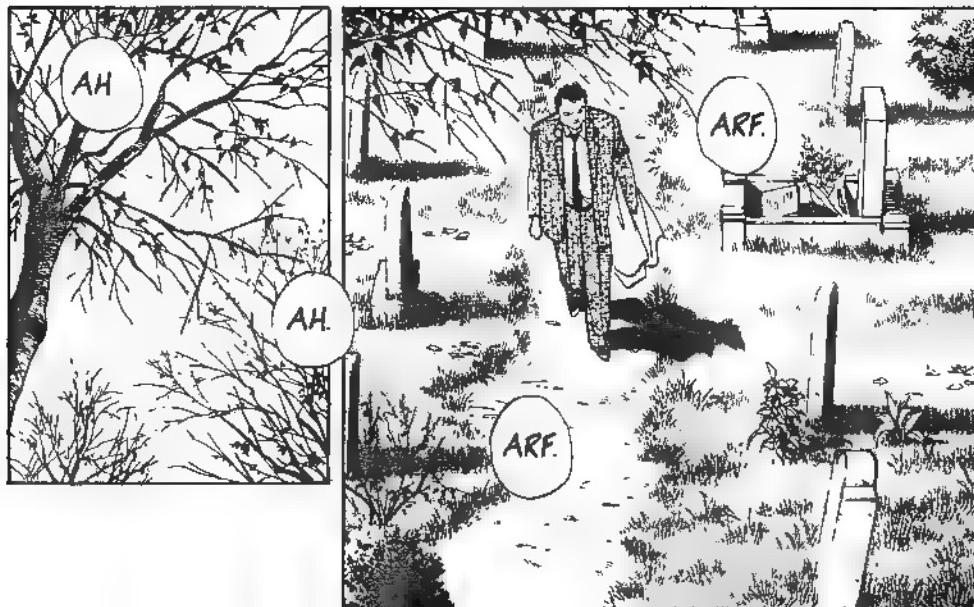








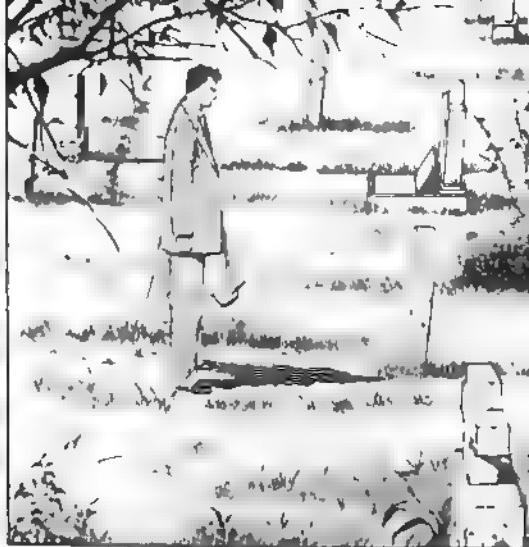






JOHAN WILHELM
LIEBHEART.

3.2.1976 ~ 1.4.1978



SMUER-
TO. 2



SI NACIÓ EN
BRANTHAL
PERO EL VER-
DADERO JO-
HAN MURIÓ
CUANDO TE-
NÍA DOS
AÑOS.



ES DECIR, QUE EL
MATRIMONIO LIEB-
HEART, TRAS PERDER
A SU HIJO, APROVE-
CHÓ EL INCENDIO EN
EL AYUNTAMIENTO
PARA CAMBIAR
EL REGISTRO

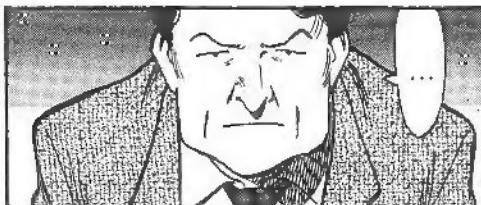
E... Y VOLVER
A DAR DE AL-
TA A SU HI-
JO COMO SI
ESTUVIERE
VIVO?

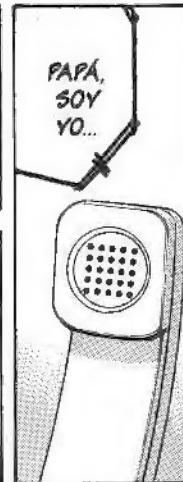
PERO
EN
TONCES



ENTONCES
EL ACTUAL
JOHAN LIEB-
HEART..









[Continuará]

